

均宜物業

八月精選推介
觀塘工商舖

EVEN PROPERTY AGENCY COMPANY LIMITED
觀塘開源道72號溢財中心地下A1舖 開源商場 C-030031



利寶時中心
約558-7204呎
高層海景
落後大市
售5000/呎 租13/呎
李先生☎8100 7776



新城工商
約2010呎
鄰近港鐵 開揚景觀
寫裝 罕有大單位
售780萬 租11/呎
陳先生☎8100 7078



保華中心
約860-16335呎
冷氣大堂
管理完善
租16⁵⁰/呎起
李先生☎8100 8590



皇廷廣場
約840-12682呎
全新甲級商廈
優質之選
售6350/呎起 租16/呎起
葉小姐☎8100 7129



觀點中心
約718-6779呎
鄰近港鐵
甲級寫字樓
租18/呎起
薛先生☎8100 8683



萬兆豐中心
約1048-5804呎
全新甲級臨海商廈
無敵郵輪碼頭海景
售7600/呎起 租16/呎起
黃先生☎8100 8993



新蒲崗地廠
約2450呎
高樓底 有閘
合物流貨運
租5萬
黃先生☎8100 8993



官塘工業中心
約2590呎
極近港鐵 交通極便
可倉可寫
租8²⁰/呎
薛先生☎8100 8683

傳通街

油尖旺區 2012年08月

加入我們一齊派，彩色印刷速通函
郵寄10000份，每版只需\$1099起
查詢請致電24092299，或瀏覽
網頁 www.circular2c.com。

香港郵政
通函郵寄
服務

「如你不欲收取通函郵件，請在信箱貼上『不收取通函』標貼。標貼可於全港郵政局、各區民政事務處的公眾諮詢服務中心、公共屋邨辦事處和個別私人屋苑的管理處免費索取。請注意，『不收取通函』標貼機制並不涵蓋由政府及相關機構、立法會議員、區議會議員、選舉候選人及根據《稅務條例》第88條合資格獲豁免繳稅的慈善機構所發出的通函郵件。」

9間分店 葵芳 葵興 青衣 荔枝角 柴灣

STORE 4 seasons
四季迷你倉有限公司

第9分店
柴灣
即將開幕



自置物業
沒有被業主加租迫遷問題

多種選擇
迷你倉多種尺寸，適合不同需要

租金廉宜
價錢大眾化，同級比較最廉宜

無須預約
24小時開放，年中無休，自由進出迷你倉

安全穩妥
設有24小時閉路電視和監察系統

地點優越
大廈鄰近港鐵站，設停車場

優質環境
24小時冷氣抽濕設備，光線充足，免費提供手推車及梯

星級服務
一條龍專業搬運，免除煩惱

開倉熱線

8200 8030

預定柴灣倉可享最多
詳情請電本公司

8折

保留單張 開倉即減

\$50

f 四季迷你倉

起動東九龍

歡迎致電查詢

<http://even.com.hk>

2111 2828

電話：8200 8030

傳真：2480 1263

電郵：info@store-fourseasons.com

www.store-fourseasons.com



Website QR Code

PROGRESS AGENTS CO.

• 原裝碳粉及墨水, 傾銷發售

★ 碳粉類



hp Q6470A
單盒 \$915



hp Q2612AD

<推廣價>
\$830 封裝
原價 \$880 封裝



hp CE436A
單盒 \$490 封裝 \$910



hp CE435A
單盒 \$430 封裝 \$795



hp Q7582A
單盒 \$1188



hp Q5949X
單盒 \$1040 封裝 \$1840



hp CE278A
單盒 \$515 封裝 \$920



hp CE285A
單盒 \$455 封裝 \$815



Samsung MLTD105L
單盒 \$470



Xerox CWA0649
單盒 \$455

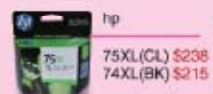


Brother TN-2025
單盒 \$395

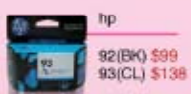


Panasonic KXFAT90E
單盒 \$205

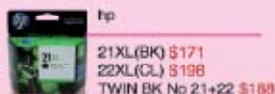
★ 墨水類



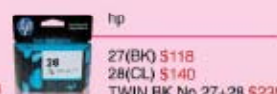
hp 75XL (CL) \$238
74XL (BK) \$215



hp 92 (BK) \$99
93 (CL) \$138



hp 21XL (BK) \$171
22XL (CL) \$198
TWIN BK No 21+22 \$188



hp 27 (BK) \$118
28 (CL) \$140
TWIN BK No 27+28 \$239



hp 61XL (BK) \$165
61XL (CL) \$180



hp 60XL (BK) \$209
60XL (CL) \$239



Canon B10XL (BK) \$133
B11XL (CL) \$163



Canon PG-40 (BK) \$131
CL-41 (CL) \$163



Epson T1091 (BK) \$54
T1092/3/4 (CL) \$59

本公司專營電腦維修, 網絡系統, 碳粉墨水及保安系統
歡迎查詢及報價

查詢熱線 (TEL) **8102 2477**

傳真熱線 (FAX) **2394 9998**

* 以上優惠祇限客戶。 * 向有他特價貨品, 型號繁多, 未能盡錄, 歡迎查詢。
* 優惠期截至2012年5月31日。 * 以上優惠本公司特保留所有決定權。

本公司專營品牌包括: brother, Panasonic, OKI, RICOH, EPSON, LEXMARK, SAMSUNG, Canon, hp

Alltech Int'l Co. Ltd.

詮達國際有限公司

訂購熱線

2429 1838

產品種類繁多, 未能盡錄

歡迎致電查詢!

凡以正價購買環保碳粉4個或以上, 贈送一份

打印機碳粉

墨水盒

影印機碳粉

打印機

最新型號 - 環保碳粉

型號:	原裝價	代用價
CA-FX9	525	200
HP-Q2612A	550	160
HP-CB436A	590	200
HP-CE285A	555	250
BR-TN360	450	210
BR-TN2280	475	250

EPSON S050611-13	1.4k	\$350
EPSON S050614	2k	\$350
EPSON S050650	2.2k	\$280
HP CE390X 24k		\$980
XEROX CT201591	2k	\$290
XEROX CT201592-94	1.4k	\$290
XEROX CT201610	2.2k	\$280

凡以正價購買環保代用碳粉, 滿HK\$200, 免費送貨(工商業市區)
未滿HK\$200, 只需另加\$10速遞費(偏遠地區除外)

Alltech Int'l Co. Ltd.

www.alltech.com.hk



sales@alltech.com.hk

葵涌葵昌路58-70號永祥工業大廈11字樓B室



3585 3626



高級客運
\$250 up

We are offering hire car service with a fleet of vehicles ranging from magnificent 4-seater Mercedes Benz to comfortable 7-seater deluxe-van, etc. caters the need for both business and leisure journeys.

Comprehensively Services

- >>> Rental of Long/ Short Period, Monthly Hourly basis
- >>> Local/ Airport Transfer
- >>> Hong Kong - China Cross Border Hire Car

Professionalism Guarantee

- >>> The experienced & courteous chauffeurs ensure our clients a punctual, comfortable & hassle-free journey
- >>> Professional and personalized in-car service meet our clients' expectations
- >>> Tidy & well-regulated vehicles will be provided

24小時服務 24 Hours

歡迎港、澳、中、外貴客致電查詢

萬 駿 高 級 客 運 服 務

- 商務車/ 豪華七人車
- 奔馳/ 平治
- 旅遊巴士
- **中 ↔ 港兩地接送**
- 商務旅遊包車
- 結婚花車
- 汽車買賣及汽車保險
- MPV/ Van
- Mercedes-Benz
- Coach
- **Hong Kong ↔ China**

OST
ONGOING SECURITY TECHNOLOGY LIMITED
安高保安科技有限公司

查詢電話: **3748 9795**
www.ostc.com.hk
香港紅磡彌敦道66號康力投資大廈3樓317室

閉路電視
系統安裝及維修



\$888起



- 包括**
- 靈活安裝**
時間 **24小時**
- 靈活安裝**
地點 **中港澳**
- 網上**
遙距監察
- 高清**
錄音
- 產品損壞時**
即時換新

歡迎蒞臨本店參觀示範或致電本公司營業員!

MJ CAR SERVICE

James Leung
Mobile: (852) 6290 8012
Fax: (852) 2560 9090
5/F, 64 Tung Lo Wan Road, Tai Hang, Hong Kong.



翹驛印刷有限公司

Leader Printing Company Limited



手挽袋



印唛



說明書



禮品盒

Flat A, 17/F., Block 1, Golden Dragon Industrial Centre,
152-160 Tai Lin Pai Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong
香港新界葵涌大連排道152-160號金龍工業中心
第一座17字樓A室
Tel (852) 2423 8969 Fax (852) 2423 8991
Website: <http://www.leaderprinting.com.hk>
Enquiry: info@leaderprinting.com.hk



天藝廣告製作公司
SKYART ADVERTISING PRODUCTION COMPANY

價目表

全線防水 -- 防UV

電腦噴畫

光面相紙
啞面PP紙
啞面PP貼紙
戶外車身貼紙

\$6/平方呎

100% 香港製作

戶外帆布(720dpi)	\$4/平方尺	過膠(光面/啞面)	+\$2/平方尺
戶外帆布(厚料)(光面/啞面)	\$6/平方尺	Foamboard	+\$5/平方尺
高清戶外帆布(1440dpi)	\$8/平方尺	PVC板(1mm-12mm)	+\$10/平方尺起
戶外燈布	\$6/平方尺	Foamboard 膠邊	\$5/尺
戶外燈箱片	\$12/平方尺	Foamboard 扣	\$5/個
戶外透明貼紙	\$10/平方尺	急件(推廣期內豁免)	x1.5/平方尺
網孔貼	\$18/平方尺	專業裝裱、場地佈置	致電查詢
地板貼	\$20/平方尺		

菲林輸出



最大面積為36" x 44.5"

100% 香港製作

網頁: www.skyart.com.hk

查詢熱線: **2409 2299**

包單色單面絲印
環保袋
80gsm



305mm x 216mm
200個 \$4.80
500個 \$3.90
10000個 \$1.80

\$1.80

Mouse Pad
*包彩色熱轉印
21.5cm x 17cm



1 pcs @ \$25
50pcs @ \$20
500pcs @ \$4.8

磁石貼
8.5cm x 5.4cm
包彩色印刷



50 pcs @ \$4
100pcs @ \$3.5
500pcs @ \$3.2
1000pcs @ \$2.9

數量不限
印 T-Shirt 風樓
製 *一件/ \$65 *75/件
*10件/ \$590
*100件/ \$3900



*包印刷及送貨
(只限工商業區)

多款禮品
數量不限
歡迎參觀

噴畫/展架/ 別字

BANNER 橫額布	\$3/平方尺
PP	\$4/平方尺
PP貼紙	\$4/平方尺
燈箱片	\$15/平方尺
旗仔布	\$20/平方尺
網孔貼	\$20/平方尺
電腦別字貼紙	\$0.8/吋起

其他材料請瀏覽網址>>>

彩印瓷杯
*1隻/ \$49
*10隻/ \$440
*100隻/ \$2200
*包印刷及送貨
(只限工商業區)



電話繩/掛繩
1CM X 86CM
包彩色絲印
100pcs @ **\$7**

禮品筆

金屬/鋼筆	300支/ \$2400
膠筆	1000支/ \$1500
螢光筆	1000支/ \$4800



中國鐵道建60周年招待晚宴
背景及場地
安裝



\$499
賣一世廣告

電子
網網相連·一網打盡

我們為希望做網上廣告，而又缺乏預算之客戶提供另類方案，我們將各客戶集中放到10000px網站，再多方面宣傳10000px網站，當客戶瀏覽10000px網站時可以看見貴公司的簡介，如客戶欲進一步了解貴公司，更可連結至貴公司之網站，這樣便可以提升公司知名度，從而發展公司業務。而最重要是我們的收費只需港幣 **\$499** 元起，而收費更是一次過，包你賣一世廣告，唔信？立即致電2409 2299與我們的營業代表聯絡預留最佳位置。



由即日起訂購傳通街廣告，送10000px.com廣告1格，總值\$499，優惠期至2012年06月30日。
欲了解更多請瀏覽網頁www.10000px.com。

歡迎查詢：
2409 2299
www.10000px.com

新界葵涌大連排道152-160號
金龍工業中心第1座11樓E室
電話：2409 2299 傳真：2409 2399

安資會計顧問有限公司

會計報稅專家

報稅理帳

會計簿記

投資顧問

省稅顧問

公司秘書

商務地址租用

上門做數特平

熱線：9499 2839

觀塘辦事處：威利廣場

葵涌辦事處：金運工業大廈

各區辦事處：旺角、灣仔

電話：2419 1314

Web site: www.safeac.com



天藝廣告製作公司
SKYART ADVERTISING PRODUCTION COMPANY

Since 1996

本公司承為客戶提供印前正稿服務

包括：產品目錄、宣傳單張、包裝彩盒、海報、電腦噴畫及廣告設計等項目，我們樂意聽取您的意見及要求，竭誠為客戶提供滿意的服務。



一站式服務



本公司承印各類產品目錄、彩色單張、包裝彩盒、海報及電腦噴畫等等。交貨準時兼取價公道，是一家值得信賴的印刷公司，如有查詢請與我們的營業代表聯絡。

www.skyart.com.hk



2409 2299



info@skyart.com.hk

新界葵涌大連排道152-160號
金龍工業中心第1座11樓E室
電話：2409 2299 傳真：2409 2399

保捷保險顧問公司
PRO-MATCH INSURANCE
CONSULTANT CO.

保險代理登記號碼: 05906268

商業保險代理

本公司為各大小商戶提供全面的商業保險計劃，讓你能專注發展業務，無後顧之憂。



- 火險
- 盜竊保險
- 金錢保險
- 利潤損失保險
- 公眾責任保險
- 貨運保險
- 工程保險

- 僱員賠償保險
- 辦公室綜合保險
- 店舖綜合保險
- 汽車保險
- 團體醫療保險

- 團體意外保險
- 大廈公眾責任保險
- 各類特殊風險保障



www.pro-match.com.hk

歡迎查詢，委託投保或續保
聯絡電話：3542 5959

九龍長沙灣青山道668-690號
嘉名工廠大廈1樓A18室

傳通街

Circular 2C

你的最佳選擇!



Product
Electronic
Trading
產品
Insurance
飲食
Property



如果你**需要通函郵寄**或派傳單？請留意以下內容，我們可以幫你**節省90%以上金錢**。我們集合多間需要以上服務的客戶，印製成為一本小冊子，尺寸為**A5**，全書以**彩色**印製，必定比單色吸引。集中派發不但能夠降低成本，並且能夠降低人們立刻將傳單拋棄的機會。另外本刊全部經**郵政處派發**，所以能夠避免各種人手派傳單的不誠實手法，**保證派足，絕不重複**。使你付出的一分一毫更有價值。總括以上優點，每版A5只需**\$1099**起，試想想這個價錢連影印都未夠，我們已包括彩色印刷及經郵政處派發到各客戶手中，派發後還會收到**詳細報告**，清楚知道傳單到達地方。咁多好處！事不宜遲立即**致電24092299**與張先生聯絡預留版位。

傳通街價目表

封面	每版\$2799
封底	每版\$2499
內頁登1-2期	每版\$1499
內頁登3-5期	每版\$1299
內頁登6期起	每版\$1099
正稿費用	每版\$200

備註：
以上價錢包括印刷及通函郵寄10000份
訂購2版或以上可分期付款
客戶可自選區域和大廈
歡迎客戶自來正稿，免收正稿費用



2409 2299



Info@circular2c.com

新界葵涌大連排道152-160號
金龍工業中心第1座11樓E室
電話：2409 2299 傳真：2409 2399



創賢廣場

約 716-1118 呎

黃金地段
優質工貿

租 13/呎

黃先生 8100 8993



駱駝漆三期

約 2800 呎

觀塘核心 海景
企理寫裝

售 5300/呎起 租 14.50/呎起

薛先生 8100 8683



南洋廣場

約 1707-3364 呎

宏偉大堂
優質管理

售 5500/呎起 租 14/呎起

葉小姐 8100 7129



源成中心

約 712-1890 呎

極近港鐵
優質管理

租 17/呎起

黃先生 8100 8993



寧晉中心

約 730-17742 呎

甲級商廈 鄰近港鐵
華麗大堂

售 8500/呎起 租 20/呎起

葉小姐 8100 7129



泓富廣場

約 870-4598 呎

華麗大堂
港鐵站側

租 14/呎起

李先生 8100 8590



成業工業大廈

約 846 呎

冷氣大堂
鄰近港鐵

售 3900/呎起 租 12/呎起

薛先生 8100 8683



溢財中心

約 1280 呎

港鐵站旁
高層 人流暢旺

租 13/呎

陳先生 8100 7078

榮山工業大廈

約 7100-17068 呎

合貨倉 集團總部等
特平租金

租 5.50/呎起

陳先生 8100 7078



華實中心

約 539-953 呎

高樓底
靚裝

售 4500/呎 租 15/呎

李先生 8100 7776



港貿中心

約 802-2984 呎

港鐵相連
樓上舖

售 8000/呎 租 23/呎

李先生 8100 8590



京貿中心

約 688-2557 呎

近港鐵
極開揚

售 5300/呎 租 13/呎

李先生 8100 7776



開聯工中

約 778-6709 呎

近港鐵 核心地段
翻新大堂

售 3400/呎起 租 12/呎起

李先生 8100 7776



東瀛遊廣場

約 1379-3418 呎

甲級商廈
宏偉大堂

售 6400/呎起 租 13.50/呎起

李先生 8100 8590



中美中心

約 1080-10887 呎

觀塘核心
優質工廈

租 11/呎起

葉小姐 8100 7129



創富中心

約 972-1205 呎

鄰近牛頭角港鐵站
優質工商物業 合寫字樓

租 16/呎

陳先生 8100 7078

起動東九龍

歡迎致電查詢

<http://even.com.hk>

2111 2828

起動東九龍

歡迎致電查詢

<http://even.com.hk>

2111 2828